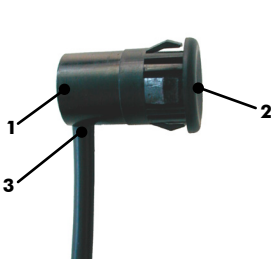


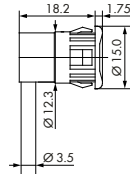
Overview / Übersicht / Vue générale / 概要



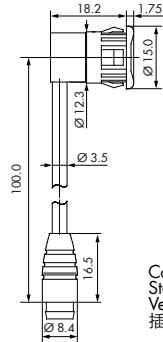
1
Housing
Gehäuse
Boîtier
外壳

2
Optical window
Optisches Fenster
Fenêtre optique
光学透光玻璃

3
Connection cable
Anschlusskabel
Cable de conexión
连接线



Cable version
Kabelversion
Version de câble
线连接版本



Connector version
Steckversion
Version de connecteur
插座连接版本

Installation / Montage / Montage / 安装

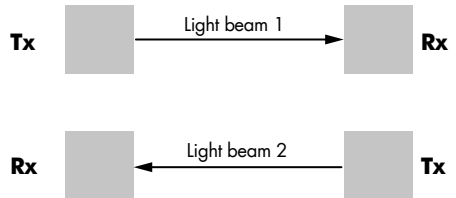
Mounting conditions / Einbaubedingungen / Conditions de montage / 安装条件

Plate thickness (mm)	Mounting hole (mm)		
	Ø 12.5	Ø 13.0	Ø 13.5
1.25	✓	✗	✗
1.50	✓	✓	✗
2.00	✓	✓	✓
2.50	✗	✓	✓

✓ = good / gut / bien / 适合

✗ = insufficient / ungenügend / insuffisant / 不足

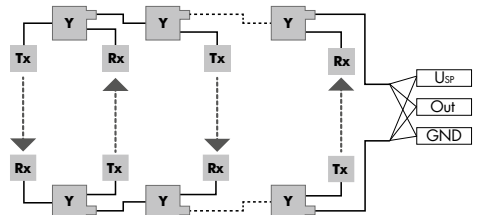
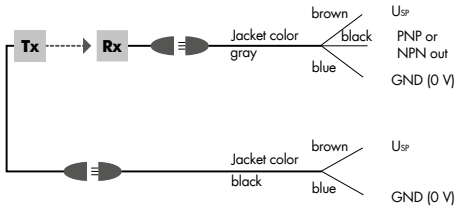
Mounting notice / Einbauhinweis / Remarque de montage / 安装注意事项



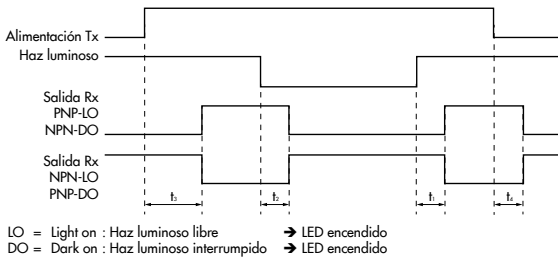
- When using two through beam light barriers, pay attention to crossed mounting.
- Beim Einsatz von zwei Einweglichtschranken auf gekreuzte Einbauweise achten.
- Pour l'emploi de deux barrières photoélectriques, veiller à un montage croisé.
- 当使用两个对射型光电时，请注意要交叉安装。

Connections / Anschlüsse /
Raccordements / 连接

Connection with Y-switch / Anschluss mit
Y-Weiche / Connexion avec de
commutateur Y / 与Y型接头连接



Timing diagramm / Zeitdiagramm / Diagramme en fonction du temps / 时序图



	Time	Value
Rise time	t_1	20 ms
Fall time	t_2	20 ms
Turn-on time	t_3	≤ 80 ms
Turn-off time	t_4	≤ 27 ms

Technical data / Technische Daten / Données techniques / 技术参数

Optical

Operating range	0.5 ... 6 m
Aperture angle	
- Emitter	$\pm 5^\circ$ at 3 m
- Receiver	$\pm 20^\circ$ at 3 m
Max. ambient light	100,000 Lux

Mechanical

Enclosure rating	IP67
Temperature range	$-20^\circ\text{C} \dots +60^\circ\text{C}$

Electrical

Supply voltage U_{sp}	10 ... 30 VDC
Typ. current consumption	
- Emitter	< 12 mA at 20 V
- Receiver	< 10 mA at 20 V
Output	PNP/NPN
Max. output current	200 mA short circuit proof
Max. saturation voltage at output	2.5 V

General

EMC emission	EN 50081-1/2
EMC immunity	EN 50082-1 IEC 61000-6-2
RoHS	2011/65/EU
Certificate	CE

Connection cable and electrical connection

Cable length (cable or plug)	5 / 10 / 20 m
Diameter	$\varnothing 3.5$ mm
Jacket color	
- Emitter	black
- Receiver	gray
Emitter - wires	2 x 0.14 mm ² AWG26
• brown	U_{sp}
• blue	GND (0 V)
Receiver - wires	3 x 0.14 mm ² AWG26
• brown	U_{sp}
• blue	GND (0 V)
• black	Output